

Dodatok č. 4

k nájomnej zmluve č. 73/2015 zo dňa 22.04.2015

uzavretej podľa ust. §3 a nasl. zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov ako aj podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení dodatku č. 1 zo dňa 22.12.2016, dodatku č. 2 zo dňa 22.12.2017 a dodatku č. 3 zo dňa 08.02.2019

uzavretý medzi:

1. Prenajímateľ: **Mestská časť Bratislava – Nové Mesto**
Zastúpený: Mgr. Rudolf Kusý, starosta
Sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava
IČO: 00603317
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu: SK0856000000001800347007
Variabilný symbol: 2340201
Špecifický symbol: 2325707

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca: **Centrum včasnej intervencie Bratislava, n.o.**
Zastúpený: PhDr. Erika Tichá, PhD., riaditeľka
Sídlo: Hálkova 2953/11, 831 03 Bratislava
IČO: 45 744 688
DIČ: 2024177903
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: SK11 1100 0000 0029 4346 4918

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 22.04.2015 Nájomnú zmluvu č. 73/2015 v znení dodatku č. 1 zo dňa 22.12.2016, dodatku č. 2 zo dňa 22.12.2017 a dodatku č. 3 zo dňa 08.02.2019, predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov – kancelárií č. 414 až 417 a č. 419 v administratívnej budove súp. č. 2953 na Hálkovej ul. č. 11 v Bratislave (ďalej ako „zmluva“).
2. Na základe uznesenia č. 08/13 schváleného na zasadnutí miestneho zastupiteľstva dňa 25.06.2019, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto dodatku č. 4, sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tohto dodatku č. 4 k zmluve a to s obsahom a za podmienok uvedenými ďalej v tomto dodatku č. 4 (ďalej aj ako „dodatok, resp. dodatok č. 4“).

Čl. II.

Predmet dodatku

Zmluvné strany na základe tohto dodatku rozširujú predmet nájmu a to o nájom nebytových priestorov - kancelárií č. 412/413 nachádzajúcich sa na 4.p.

administratívnej budovy súp. č. 2953 na Háľkovej ul. č. 11 v Bratislave o celkovej výmere podlahovej plochy 31,2 m² za nájomné vo výške 21,- € / m² / ročne; pričom v nadväznosti na uvedené sa menia nasledovné ustanovenia zmluvy:

a) v čl. 1 sa vypúšťa znenie bodu 2 a nahrádza sa znením s nasledovným obsahom:

Prenajímateľ v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve prenecháva Nájomcovi do odplatného užívania na účel opísaný v bode 3. tohto článku tejto Zmluvy nebytové priestory – kancelárie č. 412/413, č. 414/415, č. 416/417 a č. 419 nachádzajúce sa v Stavbe o celkovej výmere podlahovej plochy 149,99 m², a to podľa priloženého nákresu, ktorý je prílohou dodatku č. 4 k Zmluve a nahrádza prílohu č. 2 zmluvy (z toho podlahová plocha kancelárií č. 412/413 je 31,2 m², kancelárií č. 414/415 je 29,63 m², kancelárií č. 416/417 je 74,08 m² a kancelárie č. 419 je 15,08 m²) (ďalej aj ako „Predmet nájmu“) a Nájomca sa zaväzuje platiť Prenajímateľovi za užívanie Predmetu nájmu riadne a včas nájomné a úhrady za služby spojené s nájmom (teplo, ohrev teplej úžitkovej vody, vodné a stočné, osvetlenie, odvoz smetí, výťah, upratovanie a zrážková voda) podľa článku 3 tejto Zmluvy.

b) v čl. 3 bode 1 sa vypúšťa suma 2.494,59 € (slovom: dvetisíc štyristodevät'desiatštyri euro 64/100) a nahrádza sa sumou: 3.149,79 € (slovom: tritisíc stoštyridsaťdeväť euro a sedemdesiatdeväť centov)

c) v čl. 3 bode 2 v prvej vete sa vypúšťa suma 207,88 € (slovom: dvestosedem euro a osemdesiatosem centov) a nahrádza sa sumou: 262,48 € (slovom: dvestošesťdesiatdva euro a štyridsaťosem centov)

d) v čl. 3 sa vypúšťa znenie bodu 4 prvá veta a nahrádza sa znením s nasledovným obsahom:

Úhrady za služby spojené s nájmom bude nájomca uhrádzať formou zálohových platieb mesačne a to vo výške 322,63 € (slovom: tristodvadsaťdva euro a šesťdesiattri centov) a to na základe výpočtového listu, ktorý je prílohou dodatku č. 4 k Zmluve a nahrádza prílohu č. 3

e) v čl. 3 sa vypúšťa znenie bodu 10 a nahrádza sa nasledovným znením: *Nájomca sa zaväzuje zvýšiť kauciu zloženú na účet Prenajímateľa podľa bodu 9 tohto článku ako aj dodatkov č. 1 a č. 2 k Zmluve o sumu 54,6 €, t.j. na celkovú sumu 262,48 € a to v lehote najneskôr do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti dodatku č. 4 k zmluve*

f) v čl. 4 sa vypúšťa znenie bodov č. 1 a 2 a nahrádza sa znením s nasledovným obsahom:

- 1. K fyzickému odovzdaniu kancelárií č. 414 až č. 417 a č. 419 došlo spôsobom a v lehotách v zmysle platných a účinných ustanovení pred nadobudnutím účinnosti dodatku č. 4, pričom k odovzdaniu kancelárie č. 412/413 dôjde v lehote najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti dodatku č. 4 k Zmluve.*
- 2. Odovzdanie a prevzatie kancelárie č. 412/413 sa uskutoční na základe písomného odovzdávacieho a preberacieho protokolu, v ktorom zmluvné strany*

uvedú najmä stav meračov energií a priložia fotodokumentáciu aktuálneho stavu kancelárií.

Článok III.

Súhlas s realizáciou rekonštrukčných prác

Prenajímateľ podpisom tohto Dodatku č. 4 v súlade s čl. 5 bod 4 za podmienky dodržania ustanovenia bodu 9 zmluvy udeľuje nájomcovi súhlas s realizáciou nasledovných rekonštrukčných prác kancelárie č. 412/413:

- odstránenie dodatočne domurovanej polopriečky v jednej z miestnosti
- odstránenie obkladačiek okolo umývadla
- odvoz stavebnej sutiny
- vyspravenie poškodených častí stien
- vystierkovanie niektorých častí stien
- vymaľovanie stien a stropu
- natretie časti okolo umývadla umývateľným náterom
- nivelizácia podlahy
- výmena podlahovej krytiny (linoleum)
- inštalácia nového umývadla s batériou
- výmena krytiel elektrických zásuviek a vypínačov
- namontovanie malej podesty pod strop na uloženie pomôcok

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú uvedené v čl. II. tohto Dodatku č. 4 zostávajú zachované.
2. Dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovej stránke prenajímateľa.
3. Dodatok č. 4 je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenajímateľ a jedno nájomca.
4. Prílohou č. 1 tohto dodatku č. 4 je výpis z uznesenia č. 08/13 zo zasadnutia miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto konaného dňa 25.06.2019, prílohou č. 2 tohto dodatku č. 4 je náčrt podlažia a prílohou č. 3 tohto dodatku č. 4 je výpočtový list.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 4 prečítali, súhlasia s jeho obsahom a na znak súhlasu ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 17.7.2019

Prenajímateľ:



V Bratislave, dňa 18.7.2019

Nájomca:

Tičlár

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-NOVÉ MESTO



VÝPIS Z UZNESENÍ z 8. zasadnutia

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto
konaného dňa 25. júna 2019

Miestne zastupiteľstvo prerokovalo:

13. Návrh na schválenie prípadu osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov - kancelárií č. 412 - 413 nachádzajúcich sa na 4.p. administratívnej budovy, súp. č. 2953 na Háľkovej ul. 11 v Bratislave a to neziskovej organizácii Centrum včasnej intervencie Bratislava.
Uznesenie 08/13

Po prerokovaní programu miestne zastupiteľstvo prijalo k bodom č. 1-32 nasledovné uznesenia :

08/13 Miestne zastupiteľstvo

s c h v a ľ u j e

- ; nájom nebytových priestorov - kancelárií č. 412 - 413 o celkovej výmere podlahovej plochy 31,2 m² nachádzajúcich sa na 4.p. administratívnej budovy, súp. č. 2953 na Háľkovej ul. 11 v Bratislave evidovanej Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor na liste vlastníctva č. 31 (ďalej ako „predmet nájmu“) v správe Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto
- ; nájomcovi – Centrum včasnej intervencie Bratislava, n.o., so sídlom: Háľkova 2953/11, 831 03 Bratislava, IČO: 45 744 688, zapísanej v registri neziskových organizácií vedenom MVSР pod č. 452 (ďalej v texte ako „nájomca“)
- ; za nájomné vo výške 21,- €/m²/podlahovej plochy priestorov ročne, t.j. celkom vo výške 655,20 € (slovom: šesťstopäťdesiatpäť euro a dvadsať centov) ročne a na dobu určitú do 20.04.2020.
- ; ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa §9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že
 - nájomca poskytuje bezplatné všeobecne prospešné sociálne služby včasnej intervencie ambulantnou a terénnou formou pre obyvateľov mestskej časti Bratislava - Nové Mesto resp. rodiny s deťmi s rizikovým vývinom, predčasne narodených ako aj deti so zdravotným postihnutím vo veku do 7 rokov a na účely vykonávania svojich činností má od mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na základe nájomnej zmluvy č. 73/2015 v znení jej dodatkov v súčasnosti prenajaté kancelárie č. 414 až 417 a č. 419 nachádzajúce sa v administratívnej budove, súp. č. 2953 na Háľkovej ul. v Bratislave a
 - vzhľadom na narastajúci počet detí predčasne narodených a s extrémne nízkou pôrodnou hmotnosťou ako aj deti s vrodeným postihnutím má nájomca zámer vytvoriť nový špeciálny priestor pre stimuláciu pohybových kompetencií predčasne narodených detí, t.j. za tým účelom prenajať a na vlastné náklady zrekonštruovať prenajímané priestory tak, aby tieto priestory spĺňali špeciálne hygienické ako aj bezpečnostné podmienky na realizáciu poskytovania služieb nájomcu.

; za podmienky

Dodatok č. 4 k nájomnej zmluve č 73/2015 v znení jej dodatkov nájomca podpíše v lehote najneskôr do 30 dní odo dňa schválenia uznesenia v miestnom zastupiteľstve. V prípade, ak dodatok č. 4 zo strany nájomcu nebude v uvedenej lehote podpísaný, uznesenie stráca platnosť.

- bez pripomienok

Hlasovanie	Za:	17
	Proti:	0
	Zdržali sa:	0

Mgr. Rudolf Kusý
Starosta

Správnosť výpisu uznesenia overená na Oddelení organizačnom a evidencie obyvateľov Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto dňa 25.06.2019

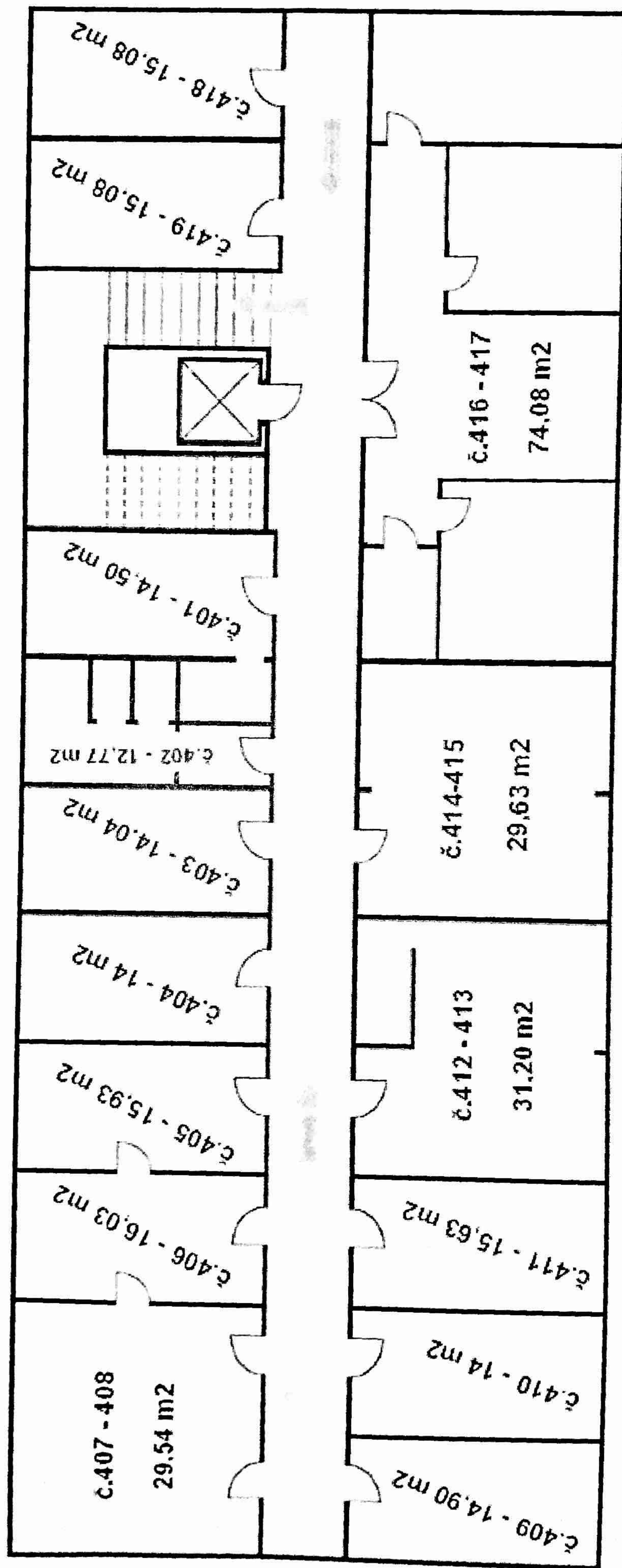
Júlia Červenková
vedúca oddelenia
organizačného a evidencie obyvateľov
Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-NOVÉ MESTO
Miestny úrad Bratislava
Junácka 1, 832 91 Bratislava

-50-

Háľkova 11 - administratívna budova

5. nadzemné podlažie



V Ý P O Č T O V Ý L I S T

mesačnej úhrady za nebytový priestor platný od: 01.08.2019

A D R E S A : Bratislava, Háľkova 11
 DOM : 0729011 NEBYT : N513

IČO : 45744688
 DIČ : 2024177903

Centrum včasnej intervencie
 Háľková 11
 83103 Bratislava

Oprávnená osoba : PhDr.Erika Tichá riaditeľka
 ÚČET-IBAN : SK1111000000002943464918
 BIC - BANKA : TATRSKBX - Tatra banka a.s.

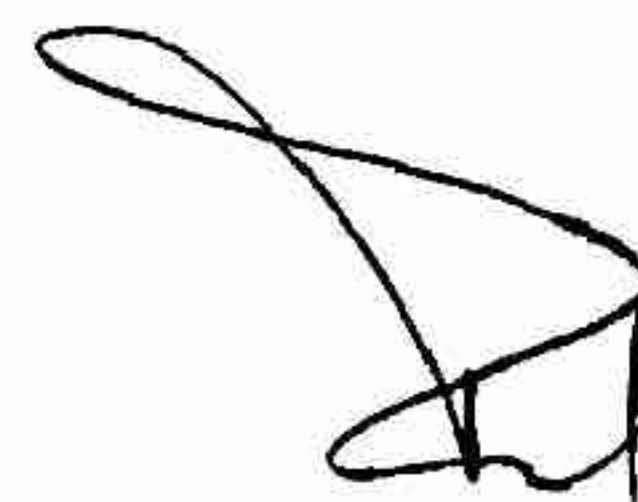
Spôsob platenia : P Variabilný symbol : 3180070120
 č.zmluvy : 73/2015 a dodat

M I E S T N O S T I N E B Y T O V É H O P R I E S T O R U

Názov	Podlah. plocha m2	Cena EUR	Zvýš. %	Ročná úhrada EUR	Vykur. plocha m2	Koef.	Prepoč. plocha m2
kanc.č.416-417	74.08	21.00	0.00	1555.68	0.00	0.000	0.00
kanc.č.419	15.08	21.00	0.00	316.68	0.00	0.000	0.00
kanc.č.414-415	29.63	21.00	0.00	622.23	0.00	0.000	0.00
kanc.č.412-413	31.20	21.00	0.00	655.20	0.00	0.000	0.00
	149.99			3149.79	0.00		0.00

P R E D P Í S A N É P L A T B Y

[Eur]	MESAČNÁ ÚHRADA	DPH	C E L K O M
Základné nájomné	262.48	0.00	262.48
Teplo	187.49	0.00	187.49
Vodné a stočné TÚV	19.00	0.00	19.00
Vodné a stočné SV	16.50	0.00	16.50
Osvetlenie	84.99	0.00	84.99
Odpad	43.75	0.00	43.75
Výtah	5.00	0.00	5.00
Zaloha za uprat	47.50	0.00	47.50
Zraz.voda	8.75	0.00	8.75
C E L K O M v EUR	675.46	0.00	675.46



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO
 Miestny úrad Bratislava
 Junácka 1. 832 91 Bratislava